

# FIDEN Kongress 2022



Zukunft gestalten – Herausforderungen  
auf dem Weg zum resilienten Unternehmen

Progettando il futuro – Sfide sulla via  
verso un'azienda resiliente

Dando forma al futuro: Retos en el  
camino hacia una empresa resiliente

Shaping the future: Challenges on the  
road to a resilient enterprise

# 65.

KONGRESS  
CONGRESSO  
CONGRESO  
CONGRESS

29.9. - 2.10.2022

**FIDEN**  
THE COMMUNITY OF EXCELLENCE

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern, die die diesjährige Konferenz großzügig unterstützt haben.

Desideriamo ringraziare i nostri soci che hanno generosamente sostenuto la conferenza di quest'anno.

Nos gustaría dar las gracias a nuestros miembros que han apoyado generosamente la conferencia de este año.

We would like to thank our members who generously supported this year's conference.



## Programm für die Konferenzteilnehmer

### Donnerstag, 29. September 2022

ab 14.00 h Registrierung der Kongressteilnehmer und Begleitpersonen im **Hotel Valamar President, Dubrovnik**



16.30 h FIDEN Vorstandssitzung

19.00 h Get-together und gemeinsames Abendessen im **Hotel Valamar President**

### Freitag, 30. September 2022

09.00 h Eröffnung der FIDEN Konferenz

„Zukunft gestalten – Herausforderungen auf dem Weg zum resilienten Unternehmen“

Grußworte der kroatischen Regierung und der Stadt Dubrovnik

**Franco Matušić**, Staatssekretär des Ministeriums für Außen- und Europapolitik

**Mato Franković**, Bürgermeister der Stadt Dubrovnik

**Hans Ziegler**, Präsident FIDEN

09.30 h „Kroatien – Wirtschaft und Gebäudereinigung aktuell“

**Nikolina Trojić**, Präsident der Industrie- und Handwerkskammer von Dubrovnik

10.00 h **Aktuelles Thema – „Können erneuerbare Energien unseren Bedarf decken?“**

**Prof. Dr. Christian Holler**, Hochschule München, Fakultät für angewandte Naturwissenschaften und Mechatronik  
Autor – „Erneuerbare Energien zum Verstehen und Mitreden“

10.45 h **„Digitalisierung – Interactive Web Platforms“**

**Jürg Brechbühl**, JLSL Consulting GmbH, Rapperswil

11.15 h Kaffeepause

11.30 h **„Nachhaltigkeit – Great Diversity on the Market“**

**Christine Sudhop**, Geschäftsführerin Technik & Betriebswirtschaft, BIV der Gebäudedienstleister, Berlin

12.00 h **„Marketing – Let's Together Progress“**

**Patrizio Frau**, Consulting & Digital Strategy, Adrenalinsky Werbeagentur, Köln

12.30 h **„Mitarbeitergewinnung – How to Hire“**

**Jesús Martín**, Seresma S.L., Madrid

**Roberto de Zorzi**, Iniziative Venete- IVH S.r.l., Venedig

13.00 h Mittagslunch

14.00 h **FIDEN Hauptversammlung**

19.00 h Aufbruch ab Hotel **zum Galaabend** in der **Modern Gallery, Dubrovnik** (dunkler Anzug/Abendgarderobe)

Rückkehr ins Hotel gegen Mitternacht



## Samstag, 01. Oktober 2022

10.00 h Fahrt ab Hotel zum ganztägigen Arbeitsbesuch

### „Instandhaltung und Reinigung von touristischen Einrichtungen in Dubrovnik und Umgebung – Pelješac/Ston“

Die Bewirtschaftung von Hotels, Restaurants und sonstigen touristischen Einrichtungen stellt die Dienstleister aufgrund der historischen Gebäudesubstanz, der klimatischen Verhältnisse und der hohen Touristenfrequenz vor besondere Herausforderungen. Dabei kommt dem Umwelt- und Naturschutz eine besondere Rolle zu.

Im Rahmen des Arbeitsbesuches wird dies anhand praktischer Beispiele und Fachgesprächen mit Verantwortlichen für Gebäude- und Anlagenunterhaltung veranschaulicht.

(bequeme Kleidung und Schuhe)

12.00 h Mittagessen im Restaurant **Villa Koruna**

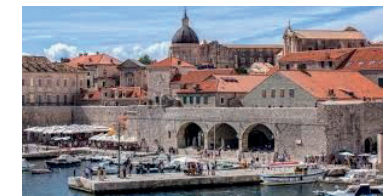
13.15 h Fortsetzung des Arbeitsbesuches

Ende gegen 16.00 Uhr

19.30 h Aufbruch ab Hotel zum **traditionellen Abend** im **Arsenal**

(smart/casual)

Rückkehr ins Hotel gegen Mitternacht



## Sonntag, 02. Oktober 2022

Tag zur freien Verfügung und Abreise

## Begleitprogramm

### Freitag, 30. September 2022

09.30 h Aufbruch ab Hotel Valamar President nach Dubrovnik zur Stadtbesichtigung (bequeme Kleidung und Schuhe)

13.00 h Mittagessen

15.00 h Rückkehr ins Hotel



## Veranstaltungsort

### Hotel Valamar President

Iva Dulcica 142

HR – 20 000 Dubrovnik, Kroatien

<https://www.valamar.com/de/hotels-dubrovnik/valamar-dubrovnik-president-hotel>

## Programma per i partecipanti

### Giovedì, 29 Settembre 2022

Dalle ore 14.00 Registrazione dei partecipanti alla Conferenza e degli accompagnatori presso **I' Hotel Valamar President, Dubrovnik**

Ore 16.30 Riunione del Comitato Direttivo FIDEN

Ore 19.00 Get-together e cena all'**Hotel Valamar President**



### Venerdì, 30 Settembre 2022

Ore 09.00 Apertura della Conferenza FIDEN

**„Progettando il futuro – Sfide sulla via verso un'azienda resiliente“**

**Saluti da parte del Governo Croato e della Città di Dubrovnik**

**Frano Matušić**, Segretario di Stato del Ministero degli Affari Esteri e della Politica Europea

**Mato Franković**, Sindaco della città di Dubrovnik

**Hans Ziegle**, Presidente FIDEN

Ore 09.30 **„Croazia – Economia e Pulizia degli Edifici - Attualità“**

**Nikolina Trojić**, Presidente della Camera di Commercio e Industria di Dubrovnik

Ore 10.00 **Tema di attualità: “Possono le energie rinnovabili soddisfare I nostri bisogni?”**

**Prof. Dr. Christian Holler**, Università di Applied Sciences di Monaco di Baviera, Facoltà di Scienze Naturali Applicate e Meccatronica  
Autore – „Energie rinnovabili per la comprensione e la discussione“

Ore 10.45 **„Digitalizzazione – Interactive Web Platforms“**

**Jürg Brechbühl**, JLSL Consulting GmbH, Rapperswil

Ore 11.15 Pausa caffè

Ore 11.30 **„Sostenibilità – Great Diversity on the Market“**

**Christine Sudhop**, Direttore Generale Tecnologia e Amministrazione Aziendale, Federazione Nazionale Tedesca dei Fornitori di Servizi Edilizi, Berlino

Ore 12.00 **„Marketing – Let’s Together Progress“**

**Patrizio Frau**, Consulenza e strategia digitale, Agenzia pubblicitaria Adrenalinsky, Colonia

Ore 12.30 **„Reclutamento del personale – How to Hire“**

**Jesús Martín**, Seresma S.L., Madrid

**Roberto de Zorzi**, Iniziative Venete- IVH S.r.l., Venezia

Ore 13.00 Pausa pranzo

Ore 14.00 **Assemblea Generale FIDEN**

Ore 19.00 Partenza dall'Hotel **Valamar President** alla volta della **Cena di Gala** presso la **Modern Gallery, Dubrovnik** (Abito scuro / vestito da sera)

Rientro in hotel verso mezzanotte



## Sabato, 01 Ottobre 2022

Ore 10.00 Partenza dall'hotel per la visita di lavoro di tutto il giorno

### „Manutenzione e pulizia delle strutture turistiche a Dubrovnik e nella regione – Pelješac/Ston“

L'amministrazione di hotel, ristoranti e altre strutture turistiche pone il prestatore di servizi di fronte a sfide particolari in considerazione dell'edilizia storica degli edifici, delle condizioni climatiche e dell'alta frequentazione turistica. Giocano inoltre un ruolo importante la protezione della natura e dell'ambiente.

In occasione della visita di lavoro questi temi verranno illustrati, con esempi pratici e discussioni tecniche, da esperti nella manutenzione di strutture ed edifici.

(abbigliamento e scarpe comodi)

Ore 12.00 Pranzo al ristorante **Villa Koruna**

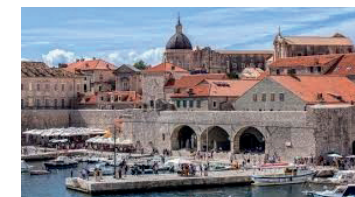
Ore 13.15 prosecuzione della visita di lavoro

Fine verso le ore 16.00

Ore 19.30 Partenza dall'Hotel per la **Cena Tradizionale** presso **L'Arsenale**

(smart/casual)

Rientro in Hotel verso mezzanotte





## Domenica, 02 Ottobre 2022

Giornata a disposizione e partenza

## Programma per gli accompagnatori

### Venerdì, 30 Settembre 2022

Ore 09.30 Partenza dall' Hotel Valamar President verso Dubrovnik per la visita guidata della città

(abbigliamento e scarpe comodi)

Ore 13.00 Pranzo

Ore 15.00 Rientro in hotel



## Luogo della manifestazione

### Hotel Valamar President

Iva Dulcica 142

HR – 20 000 Dubrovnik, Croazia

<https://www.valamar.com/de/hotels-dubrovnik/valamar-dubrovnik-president-hotel>

## Programa para los congresistas

### Jueves, 29 Septiembre 2022

A partir de las 14.00 h Registro de los congresistas y sus acompañantes en el **Hotel Valamar President, Dubrovnik**

16.30 h Reunión de la Junta Directiva FIDEN

19.00 h Reunión y cena común en el **Hotel Valamar President**



### Viernes, 30 Septiembre 2022

09.00 h Apertura de la conferencia FIDEN

**„Dando forma al futuro: retos en el camino hacia una empresa resiliente“**

**Saludos del Gobierno croata y de la ciudad de Dubrovnik**

**Frano Matušić**, Secretario de Estado del Ministerio de Política Exterior y Europea

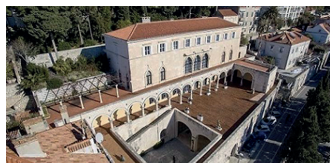
**Mato Franković**, Alcalde de la ciudad de Dubrovnik

**Hans Ziegle**, Presidente FIDEN

09.30 h **„Croacia – Economía y limpieza de edificios – Noticias“**

**Nikolina Trojić**, Presidenta de la Cámara de Comercio e Industria de Dubrovnik

- 10.00 h **Tema de actualidad – “¿Pueden las energías renovables satisfacer nuestras necesidades?”**
- Prof. Dr. Christian Holler**, Universidad de Ciencias Aplicadas de Múnich, Facultad de Ciencias Naturales Aplicadas y Mecatrónica  
Autor – „Energías renovables para entender y debatir“
- 10.45 h **„Digitalización – Interactive Webplatforms“**
- Jürg Brechbühl**, JLSL Consulting GmbH, Rapperswil
- 11.15 h Descanso
- 11.30 h **„Sostenibilidad – Great Diversity on the Market“**
- Christine Sudhop**, Directora General de Tecnología y Administración de Empresas, Federación Alemana de Proveedores de Servicios para Edificios, Berlín
- 12.00 h **„Marketing – Let’s Together Progress“**
- Patrizio Frau**, Consultoría y Estrategia Digital, Agencia de Publicidad Adrenalinsky, Colonia
- 12.30 h **„Contratación de personal – How to Hire“**
- Jesús Martín**, Seresma S.L., Madrid
- Roberto de Zorzi**, Iniziative Venete- IVH S.r.l., Venecia
- 13.00 h Almuerzo
- 14.00 h **Junta General de FIDEN**
- 19.00 h Partida desde el hotel para la **cena de gala** en la **Modern Gallery** (traje de gala)
- Vuelta al hotel sobre la medianoche



## Sabado, 01 Octubre 2022

- 10.00 h Partida desde el hotel para la visita de trabajo durante todo el día
- „Mantenimiento y limpieza de instalaciones turísticas en Dubrovnik y en la región – Pelješac/Ston“**
- La gestión de hoteles, restaurantes y otras instalaciones turísticas plantea retos especiales a los proveedores de servicios con respecto a la arquitectura histórica, las condiciones climáticas y la elevada frecuencia turística. En este contexto, la protección del medio ambiente y la conservación de la naturaleza desempeñan un papel especial.
- Durante la visita de trabajo, esto se ilustrará mediante ejemplos prácticos y debates técnicos con los responsables del mantenimiento de los edificios y las instalaciones.
- (ropa y calzado cómodos)
- 12.00 h Almuerzo en el restaurante **Villa Koruna**
- 13.15 h Continuación de la visita de trabajo
- Final sobre las 16.00 h
- 19.30 h Partida desde el hotel para **la velada tradicional** en el **Arsenal**
- (elegante-casual)
- Vuelta al hotel sobre la medianoche



## Domingo, 2 Octubre 2022

Tiempo libre y partida de regreso

## Programa complementario

### Viernes, 30 Septiembre 2022

09.30 h Salida desde el Hotel Valamar President para la visita guiada de Dubrovnik (ropa y calzado cómodos)

13.00 h Almuerzo

15.00 h Vuelta al hotel



## Lugar de celebración del congreso

### Hotel Valamar President

Iva Dulcica 142

HR – 20 000 Dubrovnik, Croacia

<https://www.valamar.com/de/hotels-dubrovnik/valamar-dubrovnik-president-hotel>

## Program for Convention Participants

### Thursday, 29 September 2022

14.00 h Registration of the participants and accompanying persons at **Hotel Valamar President, Dubrovnik**

16.30 h FIDEN board meeting

19.00 h Get-together and Dinner at **Hotel Valamar President**



### Friday, 30 September 2022

09.00 h Opening of the FIDEN congress

**„Shaping the future: challenges on the road to a resilient enterprise“**

**Welcome by the Croatian Government and the City of Dubrovnik**

**Frano Matušić**, State Secretary of the Ministry of Foreign and European Policy

**Mato Franković**, Mayor of the City of Dubrovnik

**Hans Ziegler**, President of FIDEN

09.30 h **„Croatia - Economy and facility management up to date“**

**Nikolina Trojić**, President of the Chamber of Commerce and Industry of Dubrovnik



10.00 h **Topical issue – “Can Renewable Energies meet our Needs ?”**

**Prof. Dr. Christian Holler**, Munich University of Applied Sciences,  
Faculty of Applied Natural Sciences and Mechatronics  
Author – “Renewable energies for understanding and discussion”

10.45 h **„Digitalization – Interactive Web Platforms”**

**Jürg Brechbühl**, JLSL Consulting GmbH, Rapperswil

11.15 h Coffee break

11.30 h **„Sustainability - Great Diversity on the Market”**

**Christine Sudhop**, Managing Director Technology & Business  
Administration, German Federation of Service Providers for buildings,  
Berlin

12.00 h **„Marketing– Let’s Together Progress”**

**Patrizio Frau**, Consulting & Digital Strategy,  
Adrenalinsky Advertising Agency, Cologne

12.30 h **“Employee recruitment – How to Hire”**

**Jesús Martín**, Seresma S.L., Madrid

**Roberto de Zorzi**, Iniziative Venete- IVH S.r.l., Venice

13.00 h Lunch

14.00 h **FIDEN General assembly**

19.00 h Departure from the hotel to the  
**gala dinner** at the **Modern Gallery**  
(black tie)

Return to the hotel around midnight



## Saturday, 1 October 2022

10.00 h Departure from the hotel for the whole day working visit

### **„Maintenance and cleaning of tourist facilities in Dubrovnik and the region – Pelješac/Ston “**

The management of hotels, restaurants and other tourist facilities poses special challenges for service providers due to the historic architecture, the climatic conditions and the high tourist frequency. In this context, environmental protection and nature conservation play a special role.

During the working visit, this will be illustrated by practical examples and expert discussions with those responsible for building and facility maintenance.

(comfortable clothes and shoes)

12.00 h Lunch at the restaurant **Villa Koruna**

13.15 h Continuation of the working visit

End at 16.00 h

19.30 h Departure from the hotel to the  
**traditional dinner** at the **Arsenal**

(smart/casual)

Return to the hotel around midnight



## Sunday, 2 October 2022

Spare time and departure day

## Accompanying Program

### Friday, 30 September 2022

09.30 h Departure from the hotel Valamar President to Dubrovnik for a guided city tour

(comfortable clothes and shoes)

13.00 h Lunch

15.00 h Return to the hotel



### Venue

#### Hotel Valamar President

Iva Dulcica 142

HR – 20 000 Dubrovnik, Croacia

<https://www.valamar.com/de/hotels-dubrovnik/valamar-dubrovnik-president-hotel>

Wir wünschen allen Kongressteilnehmern eine interessante Konferenz und einen angenehmen Aufenthalt.

Auguriamo a tutti i partecipanti al congresso un'interessante conferenza e un piacevole soggiorno.

Deseamos a todos los participantes del congreso una conferencia interesante y una estancia agradable.

We wish all congress participants an interesting conference and a pleasant stay.

# FIDEN Kongress 2022

**FIDEN**  
THE COMMUNITY OF EXCELLENCE

## **FIDEN-Sekretariat**

Richard-Wagner-Straße 19  
D-80333 München

Telefon +49(0)89.52 30 40 55

Telefax +49(0)89.52 30 40 50

eMail [info@fiden.org](mailto:info@fiden.org)

Internet [www.fiden.org](http://www.fiden.org)